大清光緒廿一年

第四千零十九號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

乙未二月初十日

（翻閱報價每月一元叻幣每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半鐂滿日一出每字二鐂）

（大英一千八百九十五年四月四號禮拜四）

西報論倭人窺伺臺灣

日本自竊踞威海而後復在廣島大集軍兵意欲調船運兵攻陷臺灣近日叠接電音言日人攻擊臺灣之事盱衡時局臺灣爲中國南省門戶中國固當保全而英人東方形勢亦賴臺灣屏蔽則英人亦不能徒守局外之義袖手旁觀今閱神戶昆倫尼高西報論倭攻臺灣一則洵有關於大局故譯錄之其略曰東方商務英國沾利最多而東方大局英國關係亦重固不能與歐西各國相提並論也然臺灣一島雖爲中國屬地亦有係於英人蓋其地倘爲強國所踞開拓利源以通商務整頓邊防以電水師則香港一隅形勢頓失無論貿易塲中水師往來皆不復如前之握要矧日本邇來國勢寖盛臺島若爲所佔必用重兵駐守俾與琉球成爲犄角之勢則北太平洋之權將盡歸倭人掌握中而別國雖與爭衡奚設或俄國因久涎印度爾懼英國勢力特與日本聯盟一旦俄侵印度日本必相助爲理日本既擅形勢則英國由干拿打太平洋運兵來東方之路不難爲日人所截擾雖則英兵東來原有兩路皆甚利便其一由英國啟行向南而下轉入地中海然後復折而東過蘇彝士河出紅海直達印度洋一則由英國越北大西洋以抵英屬北美洲干拿打登岸後附搭火車自東徂西以至溫哥華然後再由輪船渡北太平洋直抵東土之二路者皆爲行軍之捷徑然兩路比較尤以干拿打太平洋一路爲最妥當蓋此路所經皆爲英屬無須假道蘇彝士河設爲敵人所偵探預備也惟臺灣一土苟被與俄國聯盟之強國所佔踞則太平洋一路亦不足倚何則英若運兵從溫哥華取道東來必須用戰船爲之護衛第太平洋烟波浩渺巨浸汪洋戰艦運船雖則聯檣而過實難時常魚貫而行稍一分離敵人知之即不難邀截擊而我軍即難首尾相顧矣由是而言英兵從干拿打以來東方必經太平洋而太平洋之安否則賴臺灣故曰臺灣若失有關於英國大局也今者日人已欲圖臺灣矣英國其尚作壁上觀乎抑亦否乎夫使日而與俄不睦則英猶可緩圖而近觀時勢則日本固深欲與俄人聯盟藉收指臂之助也且日本欲以權力使高麗割畀口岸與俄人以償俄之所欲也蓋俄國琿春一口年中冰凍者四閱月兵船不能駐紮俄人久欲別得一口以屯水師日本人欲得俄歡心故竊其意旨與以口岸然日本所以裨益於俄者實欲結好於俄不復干預倭事俾日人得爲高麗保護主耳抑知俄乃虎狼之國得寸思尺貪得無饜今既得口岸實逼處此將來不獨不爲日本益且將爲日本患日人引虎自衛日後難免噬臍之悔或者謂日人未嘗不念及此而其所以甘願俄人者蓋料若不割地則無論遲早俄人必出而謀取與其逆俄而受其擾寧順俄而畀以地且欲俄既享漁人之利中心感激或協助俾其得遂志於高麗臺灣等處也然日人欲踞臺灣必得俄法兩國首肯方能如願否則恐未易爲力但俄法既允甘得臺灣則英人之厲憂益切所有在東方之權大爲減削然則英國可不先事預防乘日人初謀先杜其覬覦以保全大局而謂可置身事外哉然而東方兵事將不久而波及於歐西諸國矣抱人之憂易其有極

諭旨恭錄

〇二月二十六日奉 上諭王文韶奏道員因病呈請開缺一摺萬培因着准其開缺直隸永定河道缺着呂耀斗補授欽此〇同日奉 硃筆圈出着補授鴻臚寺卿欽此〇同日奉 旨試儲院卿員缺着世綸補授欽此〇廿七日奉 上諭此次補行覆試順天及各直省鄉試舉人列入一等之潘

英京電報　○初七日英京發來電報云倫敦議院昨議開銷經費之事時理藩院侍郎起語衆云近來我朝廷所定抽取軍費之舉不意實得力及香港國家因此一事不免稍有齟齬然我朝廷所委稽查此事人員將來辦理此事諒必能兩全其美俾得以各無怨言也

印度電音　○初七日英京發來電報云印度總督前擬發兵往剿庵剌汗部一事現在諸軍經已首途前往矣

土國電音　○前者叠接郵電各報多言土國兵軍虐待亞榭尼亞商民一事茲接初七日英京來電謂現據各路消息此事果屬確鑿無虛云云土國既有此等所爲想歐洲大國亦有不能默置者也

購船譎詐　○前者倭人所購芝利戰船亞士馬剌打當時天下之人一聞此信莫不駭然茲接紐約來信始悉其中情形先是紐約有商人浮鄉公司聞芝利國家欲將此船售賣爰與芝廷商議芝廷索欵廿二萬磅該商與之約定暨即命人赴日與商此事即經日廷與該商議定許價三十三萬磅之多該商得此信息乃即與芝買受該船時芝廷因聞此船係欲駛往東瀛因守傍觀之例不允爰之代商時該商之代理人以芝廷如此爰即前往美洲之伊柯爾國與其總統密商時伊國前總統加馬奴之昆弟人等勢力尚雄該商因與之約購由伊國與芝廷購此船而後轉售該商駛往東洋發售所得之利則彼此均分時加馬奴得聞此事即發電至芝利都城伊國領事奉命與芝廷購買該船此西去年十二月間之事也當時芝廷因聞伊國欲購此船爰傳與之即易芝旗爲伊國之旗乃將船駛回伊國所屬牙蔴巴勞士海嶼停泊至是始換日本旗號駛往東洋但此事機密異常事成後約逾半月之久伊民始經知之於是衆怒暴發咸咎加馬奴兄弟與之理論時加等知衆怒難犯因潛避去不知所之云云其購船之情形如此因按伊國之爲此事大屬不應核諸萬國公法則他日中東罷戰後中國可向伊廷索賠償項也又聞紐約有某商因聞此事即至伊國駐紐領事署中查問則幷不爲之直說該商又至浮鄉公司查問亦惟含糊以答究亦不能得其詳說云云天下事變詐萬端竟有至於此者爰誌之以資省覽焉

挑夫歇業　○香港來信云港官擬於客夏時疫議立挑夫則例令各夫頭將館中人數報官註冊領取執照俾隨時查訪限制居人不使過於逼狹以免氣息熏蒸釀爲癘疫該例定於今歲西歷正月頒行惟兩月有餘各挑夫仍未遵案復轉巡捕官傳諭夫頭限月遵例報冊衆仍置不理迨二十五日巡捕官控告挑夫館二十間派差票傳又祇勒機陳其到案餘皆避匿不至經官將陳釋放餘案押候三月朔日查辦至二十日下午闔港挑夫猝然歇業當時有一人在海傍西呼衆停工爲暗差所見將其拘案未幾各挑夫遊行海傍見有搬運行李船艘貨物者無論挑夫店伴皆羣毆逐之以致紛紛擾擾鬥毆迭聞港官聞之即派差隊彈壓而輿情洶湧如常迨至二十八日仍未照常操工其後若何容俟續報

忍讓可師　○昨接仰光來信云該處各狀師生意近覺冷淡異常終日清閒無甚訟務可爲料理此中之故諒係諸商民閱歷漸深已知此中況味不佳彼此互相忍讓遂至諸狀師等無利可獲云云因按格言有云忍一息氣省千般累況夫訟之一事其害尤多但不知嘗得力諸人能效仰商所爲以息事甯人保身免禍否耳

輪船失水　○昨初八日有金牌輪船由彭亨等處來叻船中載有失水之搭客水手等共廿六人至於叻中先是本坡發盛號之丹戎檳榔輪船於去月廿二日由叻啟行欲往丁加勞吉蘭丹等處迨至廿八日道經甘馬蠻之浮羅峇雙嶼前與觸暗礁至擱於淺所奈船身受傷太甚無從修理船中諸人勢已危殆時適遇金牌輪船駛來該道經該處乃先將搭客載往吉馬蠻嶼再將各水手載至叻中并聞當時有水手四名因乘危搶掠搭客銀物等現該水手等業經被獲送交府署以懲寇竊矣

言之堪痛　○本坡有某西人前日言往香港遨遊於是順到粵垣以觀粵省近日守禦情形因有某員偕至某炮台中指一巨炮言此係近日新到軍裝該西人觀之見炮中鐫有一千八百一十四年所造字樣識爲木槽舊炮按此炮諒係前者葡人攜至中國丟棄不用者夫此等舊炮竟以爲新到之軍裝是無怪其竟爲日人所敗矣嗚呼

葡船過叻　○前報葡國運船亞非利加於去月二十九日由澳門裝載華傭前往非洲西境仙多美部一事茲悉此船於二十七日道經叻地因查其船中搭客當共四百四十九名另有西人搭客十三名係欲附搭該船前往高浪露者該船到叻裝載煤糧畢經已展輪出口矣

喜拜真除　○頃接彭亨來信云署彭亨參政官里弗現在已承恩命陞補實爵茲參政使司副使等由喜拜真除其欣慰當有可想而見矣

海賊猖狂　○邇來船隻往來海上每每有被刼之端此風日益繁滋乃近又聞有此等之事出焉先是有某船於本月初一日由列申坡駛往根打嗎方船中共有搭客十四人水手九名不意駛至中途竟被海賊所刼聞諸匪係爲華籍駕一小船而至逼近該船而船中即有二客突然拔鎗而起蓋此客係爲賊黨充爲搭客以作內應者緣是遂被匪徒過船刼掠飽其所欲始復回小船而去是役也所失之銀計值四千五百元之多現在該船主前往彭嗎方官署報聞惟海天茫茫究不悉從何偵緝也

錫礦豐收　○昨接白蠟來信云該部蘇丹所轄之甘巴錫礦近日出錫頗豐約而計之此礦每月所入除一切支銷外尚有贏餘之費

寓實叻吧生苑風街
CHEW YIT HONG.
福建周一方精醫

保驗瘋癲藥出賣
仙傳醫治瘋癲
破爛瘋癲包七日散痞
眼目科包醫
喉科急症藥
過冷落風瘡風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉丸奉送
風水師監洲

大清光緒二十年
八月二十日 巳

紅首佬仔拔蘭地酒出售



Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

啟者本行所製之紅首佬仔拔蘭地酒馳名已久乃本歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十之久而其酒收存必數十年方肯出而沽賣故其熱氣概行全消所以諸君沽飲者均深幾譽在歐洲各國之人無不喜飲並因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特將此酒寄來發售自此酒到而後凡沽飲者無不盛稱其美且飲者與體氣甚為合宜請爲留意細心辨認紅頭莊及以上所列各標頭并帶來和士拿總只公司等西字爲據庶不至爲彼魚目混是所切盼

大英一千八百九拾三年二月拾號
不殺呼嚳卸商
珍麥行謹啟 天祥

正合號□萬□蘭地酒出售

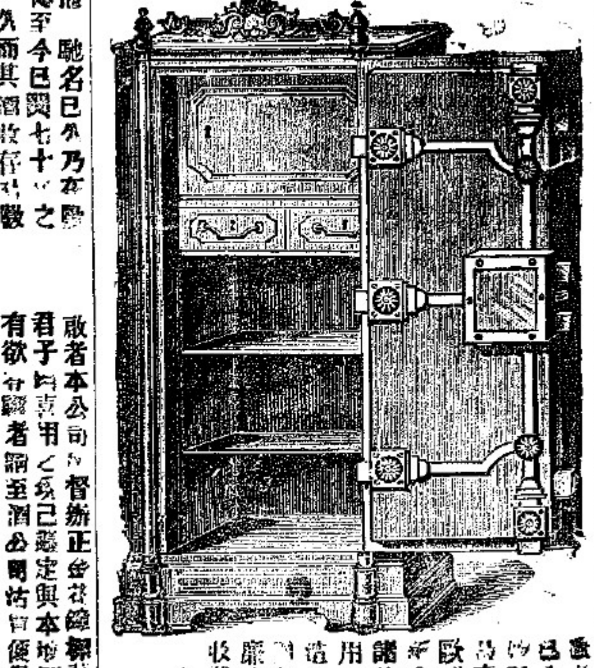
L. DORVILLE
COGNAC

啟者本公司今督辦正金花牌蘭萬蘭地酒久已馳名歐洲華籍諸君子均喜用之茲已議定與本埠酒公司包辦以備將沽凡有欲沽購者須至酒公司沽買便得如買處起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒造製之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本埠沽甚爲合宜但假亦甚夥諸君沽用須留心辨明以免魚目混珠之混現在市上假冒者甚多顧買上所有各標如無本行不殺呼嚳牌字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號
不殺呼嚳卸商珍麥行謹啟

呼嚳公司

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本埠夥久已入素家諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價每號由一百元以上而至鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲善本並有西人審智者及作生意者諸華啟多向本行購買以貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞倘美賢諸君有欲購此櫃以收貯銀寶可至本行選擇是幸此佈

大英一千八百九十四年元月四號
不殺呼嚳公司謹前
加珍目丕發公司謹啟

LITTLE'S ORIENTAL BALM

理直監製

東方靈驗藥水

理直和利因濟挽藥油可治周身凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘燥喉筋痛頭痛久嗽氣痛等症及得瘡試用如何治法嘗有數千人謂患此症者所用醫藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎孰思番邁都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見效所以為妙也每樽價銀五角其中治另詳藥樽內代理人冥叻大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售　光顧者請移玉趾茲將醫愈筋痛之症坤城病人函式經驗贊詞謹列於左以見此藥之佳非自為誇美也蓋患筋痛者用藥七分罐之久可能見功試觀沙君之贊詞曰　余患頭面筋痛之症已閱數年經數名醫診視皆云無能為力竊自分其竟無生理矣嘗三禮拜前未用理直君之藥日夜不寐頭痛欲裂且心思阻滯不能操作嗣聞理直君監製藥油異常應驗乃向買一樽方持在手而痛苦暝眩大不可堪因將藥油擦抹兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止依法再治則全愈矣計所用未及一樽而靈驗如此宜乎天下馳名也甲午九月初六日　勝咸埠裔勿衙列地方沙繆呼律頌拜

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S

Cherry Pectoral

HAS NO EQUAL

FOR THE RAPID CURE OF

Colds, Coughs,

Influenza, and

SORE THROAT.

COLUMBIAN EXPOSITION — AYER'S CHERRY PECTORAL

It will relieve the most distressing cough, soothe the inflamed membrane, loosen the phlegm, and induce refreshing sleep. For the cure of Croup, Whooping Cough, Sore Throat, and all the pulmonary troubles to which the young are so liable, there is no other remedy so effective as

Ayer's Cherry Pectoral

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

☞ Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

發售櫻桃開鬱藥

啟者茲有本醫士所製之櫻桃開鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治客感傷風咳嗽哮喘痰嗽感受四時之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服該藥者無不立效如神迺非凡藥所能及此　諸君有怡用其藥者祈為所辨免為偽藥所欺至本醫生所製之藥其罐上璃玻製有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶毋為魚珠所混現該藥寄在實得力境內倚託星架坡藥房代售　諸君估用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號　美國醫生亞耶謹啟

鄺其照華英書籍地圖發售　○啟者鄺蓉階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久深欽仰故歷為國家信任厥功偉於乾坤現有所著華英書籍地圖尚奇異本號發售茲將各書目列登如左　華英字典集成每部銀五元五角　英文成語字典集成每部銀六元　應酬寶覽每部銀二元　英語彙腋初集每部銀一元五角　英語彙腋二集每部銀二元　英學初階每部銀六角　鋼銅板地球五大洲全圖每幅裱起銀一元　此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠為度世金針尋津寶筏不愧而為百世師也業於鋼板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱為有用之需亦皆領有英與各國牌照無論中外人來翻刻必加究此佈　光緒廿年十一初三日香港中環文裕堂　上海抛球場華彰號　舊金山埠永豐號　星嘉坡溪木街蔚興隆號啟

貨艙出稅　○啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人躉艙用以貯置士油及火藥等貨最為合宜倘諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈

大英一千八百九十四年六月二十七號　光緒二十年五月拾七日　莫實得洋行謹啟

出售

象頭標蜜酒

TRADE-MARK

啟者本公司由歐洲督辦象首標車先那嘧酒來叻專為實得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力土地最屬相宜淘合諸君所用茲特將其標式刊列中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙　光顧請至舊巴剎街萬興號右鄰本司公細認象首標為記庶不致誤而極平價帶此佈　　啟

大英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡勝賀公司謹啟

每與倭寇接仗身臨前敵督率親兵數十人飛騎出外哨探一見日兵即在馬上開槍竟能連發十三槍斃倭寇十三名故軍中咸以飛騎三槍呼之又有遼陽知縣徐大令智勇兼備倭人亦不敢正視而最足令人欽敬者莫如宋祝帥部下之哨官某君去年某日曾有告奮勇者三千人某君亦在其內既與日人接仗日人槍炮及遠我軍所發之炮則相去遠甚於是各棄其馬跳躍而前奔入日陣持刀亂砍日人無不披靡其時某君亦持苗刀一口見勢便砍日人愈聚愈多某君刀至之處日人逢人爭避均被兩段厥後有一悍倭手執長刀向某君左肩砍來某君即用刀刺其肚腹以足踢之倭勢立即倒斃而某君之肩及胸口等已受重傷然猶力戰出關偃臥草中旋經同伴尋見扶回則傷處已衣血凝滯不能寫日統帥乃令在營養傷痊之日即經宋帥下札令回鄂省招兵三千人俾得再赴前敵按此事某君皆忠勇絕倫奮不顧身使邊疆均能如此又何慮日人之不可平耶

韓邊外傳略　○頃錄忠勇絕倫一則甫脫稿纔接北方來信謂韓邊外山東人韓其姓名曰顯宗渾號邊外自幼貧困無依流蕩遼東年十七八入大東溝金廠剿逐金匪久之而爲廠中巨魁蓋匪而傑者也廠接吉林界倭寇屢犯而屢敗於韓恭邸聞而招撫之刻聞韓已入都寓南城打磨廠客邸中見者謂韓已古稀以上之年而英氣勃勃其手下有五百人均驍勇善戰有飛行絕跡之能且子孫衆多均係武技絕倫相傳謂宋祝三宮保密保令其來謁恭邸者如果棄瑕錄用當膺不次之賞云

榆關近信　○頃有友人自榆關來者據稱劉峴帥抵關後嚴防調遣竭力整頓將各軍之精壯者調赴前敵以某爲先鋒某爲接應有條不紊法密令嚴即佈置後路亦步步照應毫無鬆懈其激勵將領兵弁一秉至誠用能同聲感奮俱願爭先殺敵當無退縮之虞並稱風聞日人於前敵各營皆下戰書約於二月念七日大戰之說想經此番整頓我軍勇氣百倍當可一戰成功妥錄所聞俾供衆覽以慰人心

公子隨行　○津沽來信云李傅相此次奉命出洋議須直詣東瀛距朝鮮不遠之馬關地方與日本議訂和約隨行者除譯員羅觀察幕府于主政外尚有前衛招商局之馬眉叔觀察建忠傅相公子李伯行星使經方洋員美國領事畢德格君閣伯行公子臨行時曾由傅相奏派充出參贊官云

借寇難殷　○聶功亭章鼎臣二帥奉命移守津東一事已登前報茲接北京來信云直隸提督聶軍門暨山東登州鎮章軍門奉　諭調同防守津東等處宋保帥勢同孤立聯銜具摺奏稱該二員及其所部之兵素稱驍勇近在遼東接戰尤爲得力若竟調開則山海關遼東一帶恐非臣一人所能守禦務求　收回成命俾之仍隸臣部以壯兵力云云　皇上覽奏後始有允准之意而二軍門均已啟道樞垣諸大臣將情面陳　樞廷遂謂宋部下現有湘軍八萬足資禦敵所奏著毋庸議

日人叵測　○神戶西報言日本行軍大營現由日本遷至中國地界日本親王小松現充當大都督已奉日主之命前赴中土以節制日兵凡一切武員陞調皆由小松主裁無庸請命日主而日主則仍居廣島以作坐軍大營云觀日人如此舉動並無議和之意然則兩國所派議和使臣恐亦徒勞無功也

無枉無縱　○上海字林西報云近聞有御史數人會銜具奏略謂刑部所擬葉志超及龔照璵兩人秋後處決罪名未免太輕請再飭部訊鞫等語蓋因兩人所犯情節較重故也現在刑部已奉　諭旨候過堂後回奏其說未知確否

誣良爲盜　○初九日伊禮爾太守會訊搶案一則原告潮人黃喜供稱在小東正興街居住去月十八夜被同居之陳亞朝搶去衣包珠髻等銀表銀鐲各一件銀五元覓復被其毆打云云陳則供稱并無是事不過因與原告抹牌爭論致相打架而已此案已由府尊提訊數次是日再行會訊以原被兩造係屬同居安得有公然強搶之理且核原告當日報案之詞祇云被陳毆打并未說及被搶之事因知黃係誣告爰反判罰原告銀廿五元與陳作爲賠羞之費罰款不完則監禁兩月之期以抵厥罪

雷擊錄聞　○初七日午刻驟地雷雨甚狂是午有一巨雷在雙口鼎地方客人胡姓園中霹靂時胡方與園役二人午睡忽聞轟然一聲從草屋內之柱間斷作旋將該屋脊蓋瓦等掀至空中飛舞良久若放風箏然乃墮於距園半里許之郊中時胡與園丁覩此情形驚怖欲絕猶幸尚未損傷人物然一場虛驚亦殊不鮮矣

𤇆焚女斃　○昨有友人由□臨丹戎檳榔到館稱該處有穆拉油人名武雅者以漁爲業在彼傍結一草屋而居生有子女各一子方襁抱女則已至七齡初七夜十二點鐘時武所懸之土油燈忽然跌下延燒草屋立兆焚如武夫妻夢中驚醒挾子出逃獨下幼女不及救出迨至鄰衆咸來將火撲滅則其女業經燒斃武妻亦因火毒攻心醫治無及翌日亦經斃命土油之害一至於此人可以不加謹愼也乎

擾娼罹罰　○粵妓梁亞好向在馬交街得香樓爲妓前日控告潮人何榮祝於初八晚六點餘鐘闖入妓房中肆其滋擾并行毆打等情此案於初九日已由府尊訊明判罰何銀二元示儆

京員紛遁　○昨接都門來信云京中自聞威海失陷之信各部臣工及屬僚人等無不亡魂喪魄除眷口早經避送回籍外本身咸擬設法藉詞思退有乞假省親者有乞假告養者有乞假告病者甚有情願除銷官爵而但求遠去者紛紛皆是難以枚舉亦殊可恥可笑之甚矣

京報選錄　○李秉衡　再東省海防威海係屬重地最關緊要詎有文登縣威海司巡檢王翰竟敢托疾引退眷屬遷徙以致人心驚恐實屬意存規避擅離職守未便稍事姑容據藩臬兩司轉據該管府縣詳請前來相應請旨將文登縣威海司巡檢王翰即行革職以儆效尤所遺之缺東省現有應補人員應請扣留外補除咨吏部查照開缺外理合附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請吏部知道欽此○○帮辦軍務降一級留四川提督奴才宋慶跪　奏爲遵　旨查明成歡獲勝保案覈實分別詳陳仰祈　聖鑒事竊奴才於光緒二十年十二月初七日在田莊臺行營承准軍機大臣字寄光緒廿年十二月初二日奉　上諭前據李鴻章電奏葉志超一軍在成歡等處地方接仗獲勝當經明降諭旨將出力各員分別獎叙現在參奏有人奏參該軍捏報勝仗所保各員且有併未在營者宋慶摺內亦云葉志超由公州退回平壤所報戰狀盡係虛捏等語念該軍聶士成等同時力戰亦未便沒其微勞着宋慶將葉志超前次請獎之案確切查明其實在出力各員仍准給獎外其餘濫邀獎叙之員著即奏明請旨撤銷以昭核實李鴻章原電着抄給閱看將此諭令知之欽此遵　旨寄信前來等因奴才查閱李鴻章原電七月十四日成歡軍行抵王京西北之金化遇倭戰剿一節奉旨無實據惟六月廿七日成歡一戰殺倭較多出力各員自應遵　旨查明以昭核實當行聶士成令其查明成歡戰剿人員據實聲復一面派員訪去後茲據聶士成覆函云稱記名提督江自康記名總兵譚清遠儘先副將馮義和儘先參將許兆貴儘先遊擊魏家訓聶鵬程儘先都司徐兆德儘先守備王臣均係在成歡接仗異常出力之員游擊孫鴻逵留防牙山倭人分兵攻牙山打仗奮勇記名總兵葉玉標派赴公州塔樂海口遊擊毛殿揚都司戴長榮守備解俊卿派駐天安轉遞信成歡公州適中之地籌前後策應未曾臨敵立功稍次候選道吳學廉係派委營務處差使知府張雲錦知縣劉長英金豐森係承任家祐告充當文案知縣范汝康係管督餉所委員同知史雲係糧械局委員均在事出力等情並據去員查得吳學廉帮理葉志超軍營營務毛殿揚充行營巡捕葉玉標爲葉志超遠族均未督隊戰剿難免徇情其所保文員雖在事出力並非隨隊剿賊等語奴才遵查聶士成於成歡接仗督隊戰剿復能等候潰隊帶同退回平壤又所查實在出力之提督江自康總兵譚清遠副將馮義和參將許兆貴遊擊魏家訓聶鵬程都司徐兆德守備王臣遊擊孫鴻逵等以上十員籲懇　天恩仍准照保給獎其吳學廉毛殿揚葉玉標戴長榮解俊卿等均未免冒濫應請　旨撤銷保案至戴長榮解俊卿所保文員張雲錦劉長英金豐森任家祐等雖在事出力究未便與親冒矢石者並邀優獎亦應先行撤銷俟軍務肅清再由原保大臣查明叙其勞績另候獎勵以昭核實而免冒濫是否有當伏候　聖裁所有查明成歡出力各員詳情理合恭摺覆陳伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批另有旨欽此○○帮辦北洋事務大臣雲貴總督臣王文韶跪　奏爲恭報微臣馳抵天津刊刻關防啟用日期叩謝　天恩仰祈　聖鑒事竊臣奉　命帮辦北洋事務於本月十三日具摺請　訓仰蒙　皇太后　皇上訓諭周詳莫名欽佩　陛辭後於十五日由京啟程十七日行抵天津當即刊刻木質關防一顆文曰欽派帮辦北洋事務大臣雲貴總督關防以昭信守即於光緒二十一年正月十九日開篆日啟用除將北洋一切應辦事宜會同李鴻章權衡緩急認眞商辦隨時奏報外有微臣到津及啟用關防日期理合繕摺叩謝　天恩伏乞　皇上聖鑒謹奏奉　硃批知道了欽此

承頂聲明　○啟者牛車水丁加勞街第三十七號門牌祝萬年歌樓生理原係敬記　昌記　茂記　盛記合股同創茲昌記　盛記兩股志圖別業已將其名下股份退出另行招到士記　壽記二全記承受定於本月十二日交易仍與敬記　茂記合股改號開張日後本樓生理盈虧與退股人無涉倘退股人有與外間一切往來數目概爲經手是問亦與承頂人無干先此聲明免滋後論

大清光緒廿一年三月初十日　士記　壽記　全記同啟

事昭清白　○啟者大馬路豆腐街口天和松栢街口生和兩號生理今已歸與協成堂協記承受轄出告白佈明但本號從前並無與人揭借做會等情各數清楚不欠分毫茲特再申數語以昭清白閱者諒焉

大清光緒廿一年三月初七日　羅興和謹啟

勸辦賑捐　○照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣迭奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各項部照均分別先後隨時頒領給換此人所共見共聞隨捐隨解從不稽遲所以各屬絡繹而來本委員辦事慎重一秉大公以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌欵爲吃緊而賑捐一項勢難截止本局既繫南洋以歷有年夙荷各埠諸大君子信許捐項亦極踴躍本委員現又奉札委會同公正紳商籌辦各欵要需各埠有志踴躍之士頗不乏人如欲報捐實官指省分發遇缺即補各貢花樣並虛銜翎枝貤封等類均可一律收捐隨時先塡實收如有情願樂輸鉅欵本局立即電稟兩江督憲破格奏給獎叙用特佈告祈各踴躍要需襄勷大局幸甚本局向設嘧叻邱萬興公司　吳德游號

大清光緒二十一年二月初一日　綜理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸總辦委員謝[illegible]啟

帆船往毛里裘　○啟有法國帆船一艘名保亞來大有七百噸茲欲由叻啟行前往毛里裘埠　諸君有欲附貨搭船者祈至臨本寓字樓內面商便妥特此佈告

大英一千八百九十五年三月三十號　畢驥洋行謹啟

渣甸火船行期 ○啟者茲有渣甸輪船名吉生大有一千四百九拾五噸於西去月三十號即華本月初五日由加剌吉打起程定於西本月八號即華本月十四日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 香港等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相商爲望

大英一千八百九十五年四月三號 大清光緒二十一年三月初九日 渣甸洋行謹啟

聲明告白 ○啟者吉隆坡福建街門牌二十六號萬和成號係路什貨生理原係曾叻萬和隆號洪其記自癸巳年開創歸付洪畧記在店司理向來無異刻因洪畧記志圖別業願將萬和成全盤生理店底貨物傢器來往賬目一切項與洪畧記承受經在二月初八日請到叁親許朝賢老爺駕臨秉公修具交貨明白該賠承銀項亦經公親台前約期齊楚即日將萬和成全盤生理交盤與洪畧記領受任其自己永遠經營日後生理盈虧以及從前嗣後有與各寶號來往賬目揭借徵對等項一切惟向洪畧記經手是問均與萬和隆號洪其記無涉先此聲明以免後論此佈

光緒廿一年三月初五日 英一千八百九拾五年三月三拾號 賠承萬和成人萬和隆號洪其記 領受萬和成人洪畧記同啟

承頂聲明 ○啟者粿米朱律門牌第四十三號萬裕生雜貨生理原係周星橋國華堂周渭川三人合股同創茲該店各股東均志圖別業自願將該號生理及店底傢私貨物全盤歸與長興堂承受定於本月初九日交易任從改號開張日後本號生理盈虧務與舊人周星橋國華堂周渭川三人無涉倘舊人與各寶號往來交易一切賒揭滙兌亦惟經手是問與本號無干先此聲明免滋後論

大清光緒二十一年三月初四日 承頂人長興堂謹啟

廣東朱炳昌

萬應聖靈茶

本號開設蠙丸屯埠叨蒙遠近馳名近復得一新法始創有聖靈茶煉爍純無雜入口變苦爲淡可常作茶燈能清熱止渴利水消食應驗如神功難盡述有病服之立即全愈無病服之煥發精神本號不惜重資求盡其善居家行旅在在相宜誠護身之寶錄也請嘗試之方知其妙

每盒捌塊價銀八分

老舖在佛山鎮顏傘大街 一棧在香港上環大馬路中

一棧在省城外普濟橋頭 一棧在省城內城隍廟前

光緒廿一年三月初二日 牛車水大馬路廣安堂謹啟

華英字典寄售

啟者茲有人齎到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本攜帶翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取觀可也特此佈告 本館謹啟

代延書記

啟者茲有友人欲延請書記一名托本館代爲招致其人須諳識數目能通華文可作來往書札者方能合用更須品行端方始能無負所托此席每月辛金二十元至廿五元之譜 諸君有欲就斯席者請作函投交本館並將其姓名住址錄出以便向前途轉商可也 本館代啟

地段出售 ○啟者茲有地段一區欲爲出售此地坐落距坡二英里二五之實籠岡路傍計有四希葛之廣其與大路相連之處共計七百英尺之闊該處可以建屋七間其地距余君連城新置之園即前南生花園僅約五十碼之遙此地每年繳納地稅銀五元 諸君有欲購置者可至巴雀街西禮洋行內向余論價可也特此佈告

大英一千八百九十五年三月二十三號 下扶老打謹啟

敬啓者前啟告白衆已□有多日乃各埠 諸君□致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函寄示並不諒及苦衷更有投函本館並不黏貼餉印綠是之故至令信館信力爲多賠累故特再爲補白閣者諒焉 本館再啟

H. E. HOLTY.

MEDAN,

DELI.

代理訟務

啟者予素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學經由韓頗堪自信茲乃所將其學出而問世因在日理及羅葛嶼方與人代辦訟務並信務等事莫不辭然清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及轇轕不清等數可照以上所列西國字儀書函列單直達余知自能代向該處公堂控追債款務必令其清償至若關余費用祇於討還債項之資抽出十分之一以作謝儀惟於堂費則不在其內然堂費亦屬無幾諒諸凡君亦非靳也倘諸君有遇此等訟務者尚期關注余必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號 大清光緒二十年六月初一日 庇芝伊何里啣謹啟

墊枋路頭豐源號輪船局告白 ○本號輪船往來各埠船期開列如左

在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲往英臘每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由英臘往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行

由各埠回實叻則日 由吉隆坡回英臘每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 由英臘回麻六甲每逢禮拜二五日上午十一點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實欄午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

蜜酒發售

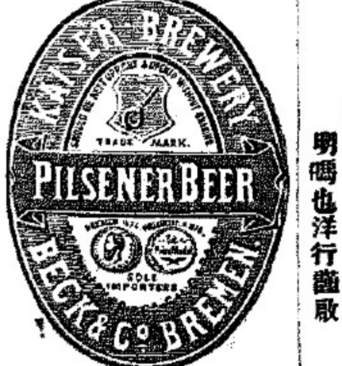


啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將牌號印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本號再行核定於酒樽木栓內加鐵烙鎖行形以示分別倘　若有知何人假冒到請本行報明即謝紅銀二百大元經當訊定即能給發斷不食言再此酒　不能販往加蚋吧　三寶壠　泗里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處他埠均能運往並此佈　聞

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明噶也洋行謹啟



法國哥上等蜂窠標萬蘭池酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙樂無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧務細認蜂窠標爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至趨號沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明噶也公司謹啟

烏密酒發賣



啟者本行向由英國督辦各種烏酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英京辦到劍留士斗雲字號之狗頭牌烏密酒到叻悉沽此酒香味異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣爲飲令人不生疾病誠酒類中上品也　諸君光顧務細看以上所列之狗頭標匣不致誤　價甚相宜倘　諸君有欲飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明噶也洋行謹啟

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三鳥洋酒來叻發售其酒係白頭式甞傳有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鳥酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽買本行白頭三鳥酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字新號破壞假冒也公司者始然後若此字撥即假僞冒請爲細認祈此佈

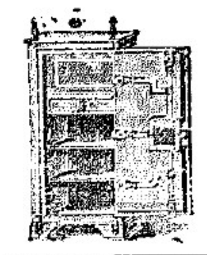
大英一千八百八十五年十二月十九號

明噶也公司啟行

馳名鐵櫥發售

竊思營生之道所最要者則惟銀錢其次則惟鐵櫥然必須有以貯藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鎗甚妙絕非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵類成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式原固並無有優劣之分至於名櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不受焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜爾而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈俾諸君有惠顧者祈即玉趾選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號



明噶也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.